



Te Rerenga Kōrero

Get your weekly te reo fix on! **ĀKINA TE REO** – Give **TE REO MĀORI** a go!

WEEK	TE RERENGA KŌRERO	ENGLISH
4 July (2016)	Kia kaha e hoa mā!	<i>Let's go team!</i>
11 July	Irā!	<i>Look at that!</i>
18 July	Kei reira!	<i>Right on! That's the one!</i>
25 July	Koia kei a	<i>.... really nailed it!</i>
1 August	Tau kē Aotearoa!	<i>Awesome Aotearoa!</i>
8 August	Karawhiua!	<i>Give it heaps! Give it all you got!</i>
15 August	Ka wani kē!	<i>Awesome! Fabulous!</i>
22 August	Ki te paepiro rā anō!	<i>To the try line!</i>
29 August	Ka pai hoki koe!	<i>Good on you!</i>
5 September	Ka kino kē a ...!	<i>... is too much!</i>
12 September	Kāore i tua atu i a koe!	<i>There's no one better than you!</i>
19 September	Ka mau te wehi!	<i>That's outstanding!</i>
26 September	Eke panuku!	<i>Win! Made it!</i>
3 October	Ko koe taku toa!	<i>You're my star player!</i>
10 October	Whiua te pōro!	<i>Throw the ball!</i>
17 October	Ko wai i toa? Ko tātou katoa!	<i>Who won? We all won!</i>
24 October	Tō hoariri, kei muri i a koe!	<i>Your opponent, behind you!</i>
31 October	Kua piro!	<i>It's a point / It's a try!</i>
7 November	E oma!	<i>Run!</i>



WEEK**TE RERENGA KŌRERO****ENGLISH**

14 November

Kia manawanui!

Hang in there!

21 November

Kāore i kō mai, i kō atu i a koe!

There's no one else better than you!

28 November

Mea rawa ake, i hinga/toa rātou!

Next minute, they lost/won!

5 December

Tino kino te pai!

Quite the best!

12 December

Nāna tāna mahi!

She's/He's the best!

19 December

Waimarie!

Lucky!

9 January (2017)

Hāua te pōro!

Hit the ball!

16 January

Haukerekerehia!

Smash 'em!

23 January

Patua!

Hit it!

30 January

Ānana!

That's it!

6 February

Engari koe!

Get you! Gee, you're the one!

13 February

Parahutihuti ana te haere!

They went flat out!

20 February

Koina!

Yes, that's it!

27 February

Rutua (te hoariri)!

Tackle (the opponent)!

6 March

Kikia te pōro!

Kick the ball!

13 March

Heke ana te werawera!

Lots of sweat!

20 March

Tapatapahi ana!

Cool! Choice!

27 March

Eke Tangaroa!

Win! Made it!

3 April

Hopukina!

Catch it!

10 April

Wetiweti ana!

Mean! Wicked!

17 April

Tangohia!

Take it!

24 April

Kua riro te pōro!

Lost the ball!

1 May

Kei raro e putu ana!

We/They lost!

8 May

Kei te wātea a!

.... is free!

15 May

Karohia te hoariri!

Dodge the opponent!

22 May

Kaua e mate wheke mate ururoa!

Don't die like an octopus, die like a hammerhead shark

29 May

Kotahi atu ki te paepiro!

Straight to the try line!

5 June

Purere ana te oma!

Ran like a flash!

12 June

Mau mau ana!

Caught! Nabbed!

19 June

Koirā!

Yes, that's the one!

26 June

Wheowheo ana te haere!

They went at full speed!